

July 14, 2021

City prepares to gradually expand in-person services under Step 3

Ottawa – With the Province of Ontario now moving into the third step of its reopening plan on Friday, July 16, the City will gradually expand many of its in-person services – especially indoor recreation and cultural activities and programs.

Indoor recreation facilities and programs

Under Step Three, Recreation and Cultural Services will restart at select locations – with a new level of restrictions and measures in place. Access to most activities will require a reservation in advance. The following activities will reopen with capacity limits:

- Indoor public and lane swims at select pools on July 16
- Indoor Aquafitness programs at select pools on July 16
- Summer Learn-to-Swim programs, starting the week of July 26 with restrictions
- Weight and cardio rooms at select facilities on July 16
- Indoor sport activities at select facilities on July 16
- Drop-in programs such as fitness classes, older adult fitness classes, and skating will start at select facilities on July 16 with capacity limits.

Reservations for drop-in activities can be made on ottawa.ca beginning July 14 at 6 pm.

Summer Learn-to-Swim registrations started on July 12 and are ongoing.

The resumption of other recreation and cultural programming and activities – including its 2021 fall programming – will be announced in the coming weeks.

Facility rentals

Select City indoor and outdoor rental spaces will be available with capacity limits. Please contact the facility directly for rental information.

- Halls
- Rooms
- Meeting spaces
- Pool

- Sports fields
- Rental space for team sports

Arena and slab bookings are once again available for rentals. Please email sports@ottawa.ca for more details.

Cultural facilities and programs

Cultural facilities will gradually start to reopen over the next few weeks. While museums are open for outdoor activities, indoor self-guided tours with capacity limits will begin for the season over the next week. City-run galleries will begin to reopen on **July 22**, with restrictions and capacity limits in place.

More information will be announced in the coming weeks and months for all instructional programming and performing arts, including:

- Virtual courses from the Nepean Creative Centre, Nepean Visual Arts Centre and Shenkman Arts Centre.
- Live performances at Meridian Theatres @ CentrepoinTE and Shenkman Arts Centre, with limited audience capacity. Details on shows, dates and COVID-related measures will be announced at a later date.

Counter services

Service Ottawa – Client Service Centres and Building Code Services

Service Ottawa will continue to deliver in-person offerings – by appointment only – at its two currently open Client Services Centres:

- Ottawa City Hall, 110 Laurier Avenue West
- Ben Franklin Place, 101 CentrepoinTE Drive

Stay tuned in the coming months for reopening announcements for the other Client Service Centre locations.

Visit ottawa.ca for the list of in-person service offerings. Residents can still take advantage of the convenience of accessing services on online.

Residents must make an appointment for in-person counter services at any Client Service Centre by using the online booking tool on ottawa.ca. Residents without internet access can reserve a time by calling 3-1-1 and choose option six for the Client Service Centre. Requests for same-day appointments will be subject to availability. A return to walk-in clients will be announced in the coming weeks.

Building Code Services counters will be open at these locations by appointment only. Building Code Services will continue to support application submissions by mail and electronically at buildingpermits@ottawa.ca

Employment and Social Services and Rent Supplement Program Offices

- Limited counter and document drop-off services will be available at all four centres – 370 Catherine Street, Mary Pitt Centre (second floor west, 100 Constellation Drive), 2020 Walkley Road, and 2339 Ogilvie Road, weekdays from 9 am to 3 pm. For all other services, staff will provide both telephone and email support from 8:30 am to 4:30 pm.
- The Mary Pitt Centre location (second floor west, 100 Constellation Drive) will also be the only location for limited counter and document drop-off services for the Rent Supplement Program, which will only operating from 9 am to 3 pm on weekdays. The staff will continue to provide telephone and email support on weekdays from 8:30 am to 4:30 pm.

Business Licensing Centre

The Business Licensing Centre at 735 Industrial Avenue will continue in-person services, by appointment only:

- Business licenses (all categories)
- Pet registration

To make an appointment, email businesslicensing@ottawa.ca / permisdentreprise@ottawa.ca or by calling 613-580-2424, extension 12735.

City Archives

The City's Central Archives at the James K. Bartleman Centre, located at 100 Tallwood Drive, will continue to offer in-person appointments for residents wishing to visit the Reference Room, make a reservation by emailing archives@ottawa.ca or by phoning 613-580-2857.

Provincial Offence Act Court

Court services counters located at 100 Constellation Drive and 110 Laurier Avenue West also continue to deliver services by appointment only. No walk-ins will be accepted. Clients are reminded to visit our counters only if necessary, as many of our in-person services can be accessed online at www.ottawa.ca/poa.

As a result of court proceedings being heard remotely until further notice, there will be no justice of the peace at any of the locations. If you received a summons to appear in court, do not attend court in-person. Your matter will be held remotely at the date and time noted on your summons. Please refer to the conference details listed at www.ottawa.ca/poa.

Defendants will receive a notice of a new court date by mail to the address on file with the court (please note that changing your address with MTO/Service Ontario does not update your address with the court office). For any changes, please contact us at 613-580-2400 (TTY 613-580-2401) and press option three, Monday to Friday, 8 am to 5 pm.

Ottawa Public Library Branches

Ottawa Public Library will expand in-person services, increase capacity, and reopen creative spaces **starting Monday, July 26, 2021**. 31 of OPL's 33 branches are open; branches in Vernon and Fitzroy Harbour will reopen in the fall. Please consult OPL's [Hours and locations page](#) and [current branch services page](#) for more details. Access to virtual programs, digital resources, and requests for library items can be made around the clock via the [Ottawa Public Library website](#).

OC Transpo Service Centre – Rideau Centre

The OC Transpo Service Centre at the Rideau Centre will be open Monday to Friday from 10 am to 4 pm, starting July 20. Customers can book appointments at 613-560-5500. Visit [octranspo.com](#) for more information.

For more information on City programs and services, visit [ottawa.ca](#) or call 3-1-1 (TTY: 613-580-2401). You can also connect with us through [Facebook](#), [Twitter](#) and [Instagram](#).

Pour diffusion immédiate
Le 14 juillet 2021

La Ville se prépare à étendre progressivement les services en personne dans le cadre de l'étape 3 du Plan d'action

Ottawa – Le vendredi 16 juillet, alors que la province de l'Ontario entamera la troisième étape de son plan de réouverture, la Ville élargira progressivement un grand nombre de ses services en personne - notamment les activités et les programmes récréatifs et culturels intérieurs.

Installations et programmes de loisirs intérieurs

Dans le cadre de l'étape trois du Plan d'action pour le déconfinement de la province, la prestation de services récréatifs et culturels reprendra dans certains endroits – avec un nouveau niveau de restrictions et de mesures en place. L'accès à la plupart des activités nécessitera une réservation à l'avance. Les activités suivantes rouvriront, mais leur capacité d'accueil sera limitée :

- Les séances de bain public et de natation en couloir dans certaines piscines débuteront le 16 juillet.
- Les programmes d'aquaforme à l'intérieur commenceront dans certaines piscines le 16 juillet.
- La programmation des cours de natation pour l'été débutera la semaine du 26 juillet avec des restrictions.
- Les salles de musculation et d'entraînement cardiovasculaire rouvriront le 16 juillet avec une capacité d'accueil limitée.
- Les activités sportives à l'intérieur reprendront le 16 juillet.
- Les programmes d'activités à la carte tels que les cours de conditionnement physique, les programmes destinés aux aînés et le patinage débuteront le 16 juillet.

Il sera possible de réserver ces activités sur ottawa.ca à compter du 14 juillet, à 18 h.

Les inscriptions aux cours de natation d'été ont débuté le 12 juillet et se poursuivent.

La reprise des autres activités récréatives et culturelles - y compris la programmation d'automne 2021 - sera annoncée dans les semaines à venir.

Location des installations

Certains espaces de location de la Ville seront disponibles autant à l'intérieur qu'à l'extérieur, avec un nombre de personnes limité. Veuillez communiquer directement avec les responsables installations pour en connaître la disponibilité.

- Emplacements
- Salles
- Espaces de rassemblement
- Piscines
- Terrains de sport
- Espaces à louer pour les sports d'équipe

La location des patinoires et des surfaces en ciment peut désormais reprendre. Veuillez écrire à sports@ottawa.ca pour plus de précisions à ce sujet.

Installations et programmes culturels

Les installations culturelles commenceront à rouvrir progressivement au cours des prochaines semaines. Si les musées peuvent désormais accueillir des activités extérieures, la saison des visites intérieures autoguidées avec des capacités d'accueil limitées débutera la semaine prochaine. Les galeries d'art gérées par la Ville rouvriront à compter du **22 juillet**, avec des restrictions et des capacités d'accueil limitées.

De plus amples informations seront annoncées dans les semaines et les mois à venir pour tous les programmes pédagogiques et d'arts d'interprétation, y compris :

- Les cours virtuels au Centre des arts créatifs de Nepean, au Centre des arts visuels de Nepean et au Centre des arts Shenkman.
- Les spectacles en direct aux Théâtres Meridian à Centrepointe et au Centre des arts Shenkman avec un auditoire limité. De plus amples renseignements sur les spectacles, les dates et les mesures liées à la COVID-19 seront annoncés à une date ultérieure.

Services au comptoir

Service Ottawa – Centres de service à la clientèle et Services du Code du bâtiment

Service Ottawa continuera d'offrir des services en personne, sur rendez-vous seulement, dans ses deux Centres de service à la clientèle actuellement ouverts:

- Hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest;

- Place-Ben-Franklin – 101, promenade CentrepoinTE.

Restez à l'affût, dans les prochains mois, pour les annonces de réouverture des autres centres de service à la clientèle.

Visitez ottawa.ca pour obtenir la liste des services offerts en personne. Les résidents peuvent toujours profiter de la commodité de l'accès aux services en ligne.

Les résidents doivent prendre un rendez-vous pour les services au comptoir en personne dans n'importe quel Centre du service à la clientèle en utilisant l'outil de réservation en ligne sur ottawa.ca. Les résidents qui n'ont pas accès à Internet peuvent réserver une plage horaire en composant le 3-1-1 et en choisissant l'option 6 (pour le Centre de service à la clientèle). Les demandes de rendez-vous dans la journée dépendent des disponibilités. Le retour des sans rendez-vous sera annoncé dans les prochaines semaines.

Les comptoirs des Services du Code du bâtiment seront ouverts à ces endroits sur rendez-vous seulement. Les Services du Code du bâtiment continueront d'appuyer le dépôt des demandes par la poste et par courriel à l'adresse permisdeconstruction@ottawa.ca.

Services sociaux et d'emploi et du Programme de suppléments de loyer

- Des services limités au comptoir et de dépôt de documents seront offerts dans les quatre centres – 370, rue Catherine, Centre Mary-Pitt (deuxième étage Ouest, 100, promenade Constellation), 2020, chemin Walkley et 2339, chemin Ogilvie, de 9 h à 15 h en semaine. Pour tous les autres services, le personnel fournira une assistance par téléphone et par courriel de 8 h 30 à 16 h 30.
- Le Centre Mary-Pitt (100, promenade Constellation, deuxième étage, Ouest) sera également le seul endroit où des services limités au comptoir seront offerts et où il sera possible de déposer des documents dans le cadre du Programme de suppléments de loyer de 9 h à 15 h en semaine. Le personnel continuera de fournir une assistance par téléphone et par courriel de 8 h 30 à 16 h 30 en semaine.

Centre de permis d'entreprise

Le Centre de permis d'entreprise situé au 735, avenue Industrial continuera à offrir des services en personne, sur rendez-vous uniquement :

- permis d'entreprise (toutes les catégories)
- enregistrement d'un animal de compagnie

Pour prendre rendez-vous, envoyez un courriel à permisdentreprise@ottawa.ca ou appelez le 613-580-2424 poste 12735.

Archives de la Ville

Les Archives centrales de la Ville du Centre James-Bartleman, situé au 100, promenade Tallwood, continueront d'offrir les rendez-vous en personne pour les résidents qui désirent

visiter la salle de référence. Faites une réservation en envoyant un courriel à archives@ottawa.ca ou en téléphonant au 613-580-2857.

Cour des infractions provinciales

Le comptoir des services de la cour situé au 100, promenade Constellation ainsi que celui du 110, avenue Laurier Ouest continueront de fournir des services sur rendez-vous uniquement. Aucune visite sans rendez-vous ne sera acceptée. Nous rappelons aux clients qu'ils ne doivent se rendre à nos comptoirs qu'en cas de besoin, puisqu'un grand nombre de nos services en personne sont accessibles en ligne à l'adresse www.ottawa.ca/LIP.

Étant donné que les procédures judiciaires se déroulent à distance jusqu'à nouvel ordre, il n'y aura pas de juge de paix sur place. Si vous avez reçu un bref d'assignation à comparaître, ne vous présentez pas au tribunal. Votre instance se déroulera en distanciel à la date et à l'heure indiquées dans votre bref d'assignation. Veuillez consulter les détails de la conférence sur www.ottawa.ca/LIP.

Les défendeurs recevront par la poste un avis de nouvelle date pour l'audience à l'adresse inscrite au dossier du tribunal (veuillez noter que le changement d'adresse effectué auprès du MTO/Service Ontario ne met pas à jour votre adresse au greffe de la Cour). Pour tout changement, veuillez nous contacter au 613-580-2400 (ATS 613-580-2401) et appuyez sur l'option trois, du lundi au vendredi de 8 h à 17 h.

Succursales de la Bibliothèque publique d'Ottawa

À compter du lundi 26 juillet, la Bibliothèque publique d'Ottawa offrira davantage de services en personne, augmentera sa capacité et rouvrira des espaces créatifs. Sur les trente-trois succursales de BPO, trente-et-une sont ouvertes; les succursales de Vernon et de Fitzroy Harbour rouvriront leurs portes à l'automne. Veuillez consulter [les pages Web de BPO](#) pour connaître leurs heures d'ouverture et leur emplacement, ainsi que [les services actuellement offerts en succursale](#). Vous pouvez accéder aux programmes virtuels, aux ressources numériques et demander des articles de la bibliothèque en visitant [le site Web de la Bibliothèque publique d'Ottawa](#), et ce 24 h sur 24.

Le centre service à la clientèle d'OC Transpo – Centre Rideau

Le Centre de service à la clientèle d'OC Transpo au Centre Rideau sera ouvert du lundi au vendredi, de 10 h à 16 h, à compter du 20 juillet. Les clients peuvent prendre rendez-vous au 613-560-5500. Consultez octranspo.com pour en savoir plus.

Pour en savoir plus sur les programmes et services de la Ville, rendez-vous au ottawa.ca ou composez le 3-1-1 (ATS : 613-580-2401). Vous pouvez également nous suivre sur [Facebook](#), [Twitter](#) et [Instagram](#).